

*Théâtre*

# LES ETOURDIS

**Un spectacle  
de Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff**

*Décor et Costumes* : **Macha Makeïeff**

*Musique et arrangements* : **Pascal Le Pennec avec Philippe Leygnac**

*Scénographie* : **Cécile Degos**

*Lumière* : **Dominique Bruguière**

*Assistée de* : **Alain Paradis**

*Accessoires* : **Sylvie Châtillon**

Avec :

**Jean Delavalade, Catherine Gavrilovic, Hervé Lassince, Pascal Le Pennec** (accordéon), **Philippe Leygnac** (percussions), **Gaetano Lucido, Nicole Monestier, Patrice Thibaud, Luc Tremblais** et le chien **Lubie**.

*Patines* : **Ronan Guilbert**

*Réalisation des costumes* : **Claudine Crauland avec Isabelle Beaudouin**

*Construction et peinture du décor* : **Atelier du Théâtre de Nîmes**

*Régie générale* : **Denis Melchers**

*Régie plateau* : **Lionel Thomas, Patrick Le Joncourt**

*Habillement* : **Isabelle Beaudouin**

*Chef d'atelier* : **Guy Canonge**

*Constructeurs* : **Claude Untersinger, Patrick Le Joncourt, Dominique Godmet, André Michel Kestelhoot, Abdel Zaïm, Jean Paul Zurcher, Emmanuel Rieussec**

*Peintres décorateurs* : **Sandrine Lefort, Ludovic Garçon**

*Production du spectacle* :

**Deschamps et Deschamps/ Théâtre de Nîmes / Théâtre National de Chaillot / Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg avec le soutien de la Maison de la Culture de Loire-Atlantique.**

**Jeudi 2 et vendredi 3 mars 2006 à 20 h 30  
Casino - 3, rue Emile Legrelle à Arras**

Durée : 1h45

Tarifs : 28 € – 24 €

Réservations - Locations : 03 21 71 66 16

**[www.theatredarras.com](http://www.theatredarras.com)**

Contact Presse : **Grégory Vandaële**

03 21 71 76 32 – 06 73 89 24 62 / [gregoryvandaele@theatredarras.com](mailto:gregoryvandaele@theatredarras.com)

# LES ÉTOURDIS

**Un spectacle de Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff**

Ils arrivent à la queue leuleu. *Les Etourdis* : fatigués, défaillants, hagards, des personnages au contour émouvant, angoissant et drôlatique, des sortes de Shadocks revisités par les Deschiens. Il y a le grand maigre, à la moue à la Mick Jagger, Hervé Lassince, sorte de mutant au déhanchement irrésistible, suivi d'un costaud au cou de taureau chargé des basses besognes, Luc Tremblais. Tous victimes du petit chef, Patrice Thibaud. Révélé dans la *Cour des Grands*, il impose ici ses mimiques à la De Funès, une distance à la Keaton. Habillé de violet tirant sur le mauve, sorte de tâche de vin qui se serait répandue sur toute la veste, il houspille, court d'une sonnette à l'autre, court après d'improbables pneumatiques...

...Ils sont une espèce résistante, un nid de fragile dissidence, par innocence. Ils sont tout pleins de chagrins, d'amours, d'incertitudes, de rêveries, d'ennuis, de miracles inaccomplis. La tête leur tourne. Comme sur une piste d'autos tamponneuses.

Ils se trompent fatalement d'adresse, de destination. Ils n'envoient pas ce qu'il faut là où il faut. Alors c'est miracle ou catastrophe, hasard ou embrouille. C'est selon.

*Les Etourdis* n'ont aucune prise sur le monde, aucun savoir-faire, jusqu'à la casse, la déroute, vont à contresens. Avec eux tout s'inverse pour un rien, va de travers. Peut-être ont-ils reçu un sort.

Ce qu'ils cherchent reste introuvable, alors il leur vient de chanter, de danser par égarement. Ils ont un reste de vénération pour le technique, par entraînement, le goût du robot, de l'anglo-saxon, de l'électrique, des va-et-vient, de l'automatique ; ils ont le rêve de modernité comme solution désastreuse à leurs maladroises. Une élite de l'inachevé, qui s'embrouille, qui confond tout, parfois avec application et même avec plaisir. Les Etourdis sont des inquiets. Leur corps leur échappe et la chose qu'on oublie monte au ciel. Ils sont eux-mêmes tombés des nues.

Des étourneaux.

*Les Etourdis* sont des défaillants. Ils manquent. On les croirait en lévitation tellement ils sont dans le vertige. Entre imperfection et manquement, au risque de s'envoler, ils cherchent à aimer. La musique les soulève. Une utopie.

Ils jubilent au moindre rythme, sont dansants pour un oui pour un non, c'est leur ivresse. La caravane, le scaphandre, le chat hargneux dans la corbeille à linge, le chien qui ne veut rien, le détecteur et les claques qui échappent, le dominant qui s'électrocute et perd sa chaise à roulettes, la mécanique du bureau rêvé, alerte et bascule, aire de pesage, clignotants et alarmes, les cartons sans fond qui courent, les portes qui battent dans le vide.

Le hasard comme un courant d'air, souvent, déplace tout.

*Les Etourdis* basculent alors du côté de nos mauvais sentiments, par inadvertance.

La méchanceté serait une maladresse. Et nous serions absous.»

**Notes de travail - Macha Makeïeff- Septembre 2003**

Contact Presse : **Grégory Vandaële**

03 21 71 76 32 – 06 73 89 24 62 / gregoryvandaële@theatredarras.com

## **JEROME DESCHAMPS**

*Mise en scène et scénographie*

Elève à Louis-le-Grand, Jérôme Deschamps participe au groupe théâtral du lycée en compagnie de Patrice Chéreau et Jean-Pierre Vincent, puis entre au Centre de la Rue Blanche, au Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris, et enfin à la Comédie-Française où il reste trois ans. Il joue notamment sous la direction d'Antoine Vitez *Partage de Midi*, *M=m*, *Iphigénie Hôtel*. Il a présidé la Commission d'avance sur recettes du CNC de 1995 à 1997. Il est acteur dans nombre de ses spectacles, mais aussi au cinéma (*La Séparation* de Christian Vincent, *Ligne de vie* de Pavel Lounguine, *Je suis vivante et je vous aime* de Roger Kahane). En 1978, il écrit et met en scène *La Famille Deschiens*, puis, avec Macha Makeïeff, les spectacles de leur compagnie : *Les Oubliettes*, *Les Précipitations*, *En Avant!*, *Les Blouses*, *La Veillée*, *C'est Dimanche*, *Les Petits Pas*, *Lapin-Chasseur*, *Les Frères Zénith*, *Les Pieds dans l'eau*, *C'est magnifique*, *Le Défilé*, *Les Pensionnaires*, *la Cour des grands*. Ensemble, ils mettent en scène *Les Précieuses Ridicules* de Molière. Ils créent *Les Deschiens* pour la télévision, montent *Les Brigands d'Offenbach* à l'Opéra d'Amsterdam et à l'Opéra Bastille. Ils assurent également la diffusion de l'œuvre cinématographique de Jacques Tati. En 2003, Jérôme Deschamps met en scène avec Macha Makeïeff *L'Enlèvement au Sérail* de Mozart dirigé par Marc Minkowski (Festpielhaus à Baden-Baden, Festival d'Aix-en-Provence, Théâtre National du Luxembourg et Opéra de Lausanne). Ils assurent ensemble la direction artistique du Théâtre de Nîmes où ils créent leur dernier spectacle les Etourdis en 2004. Ils animent le 7 bis, leur fabrique de spectacle à Paris. En décembre 2004, à l'Opéra de Lyon, Jérôme Deschamps avec Macha Makeïeff montent « Moscou, Quartier des Cerises » de Chostakovitch, direction musicale Alexander Lazarev.

## **MACHA MAKEÏEFF**

*Mise en scène, décors et costumes*

Elève au Conservatoire d'Art Dramatique de Marseille, Macha Makeïeff étudie à la Sorbonne la littérature et l'histoire de l'Art. En 1978, au Printemps d'Ivry dirigé par Antoine Vitez, elle met en scène son premier spectacle. Depuis avec Jérôme Deschamps, Macha Makeïeff écrit et met en scène les spectacles de leur compagnie : *Les Oubliettes*, *Les Précipitations*, *En Avant !*, *Les Blouses*, *La Veillée*, *C'est dimanche*, *Les Petits Pas*, *Lapin-Chasseur*, *Les Frères Zénith*, *Les Pieds dans l'eau*, *C'est magnifique*, *Le Défilé*, *Les Pensionnaires*, *La Cour des grands* et en réalise les costumes et plusieurs décors. Elle publie divers ouvrages au Seuil, au Chêne et chez Actes Sud et collabore à différentes revues. Elle réalise des expositions à la Grande Halle de La Villette, à Carré d'Art de Nîmes, à la Fondation Cartier, au Festival des Jardins de Chaumont-sur-Loire, au Musée des Arts décoratifs à Paris, *L'Amour des Choses* au Théâtre National de Chaillot, à Annecy et à la Comédie de Genève et différentes scénographies festives. Ensemble, ils mettent en scène *Les Précieuses Ridicules* de Molière. Ils créent *Les Deschiens* pour la télévision et montent *Les Brigands d'Offenbach* à l'Opéra d'Amsterdam et à l'Opéra Bastille. Ils assurent également la diffusion de l'œuvre cinématographique de Jacques Tati. En 2003, Macha Makeïeff met en scène avec Jérôme Deschamps *L'Enlèvement au sérail* de Mozart dirigé par Marc Minkowski (Festspielhaus à Baden-Baden, Festival d'Aix en Provence, Théâtre National du Luxembourg et Opéra de Lausanne). Ils assurent ensemble la direction artistique du Théâtre de Nîmes où ils créent leur dernier spectacle les Etourdis en 2004. Ils animent le 7 bis, leur fabrique de spectacle à Paris. En décembre 2004, à l'Opéra de Lyon, Jérôme Deschamps avec Macha Makeïeff montent « Moscou, Quartier des Cerises » de Chostakovitch, direction musicale Alexander Lazarev.

Contact Presse : **Grégory Vandaële**

03 21 71 76 32 – 06 73 89 24 62 / [gregoryvandaele@theatredarras.com](mailto:gregoryvandaele@theatredarras.com)

## **JEAN DELAVALADE**

Au théâtre il participe aux créations des *Petits Pas* au Théâtre des Bouffes du Nord à Paris en 1986 et de *Lapin chasseur* en 1989, textes et mises en scène de Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff.

Au cinéma, il travaille avec Jérôme Deschamps dans *C'est dimanche en Afrique*, Danièle Dubroux pour *Border line* en 1990 ; Agnès Merlet pour *Le Fils du requin* en 1992 et *Post coïtum animal triste* de Brigitte Rouan en 1996.

## **CATHERINE GAVRILOVIC,**

*Soprano colorature*

Catherine Gavrilovic a une double formation d'art dramatique et de chant. Diplômée de nombreux prix d'excellence, elle chante Mozart, Offenbach, Bellini, Léo Delibes. En 2003 elle tourne avec Alain Berberian *Enquête corse*. Entre 2001-2003, elle participe à la création de *la Cour des grands* de Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff au Théâtre National de Chaillot et aux soirées autour de Jacques Tati.

## **HERVE LASSÏNCE**

Il a été formé au Conservatoire national d'art dramatique de Créteil, puis à l'Ecole des Enfants Terribles. Il travaille avec Alain Souchere au CNAD de Créteil, Hervé Briaux et Olivier Balazuc au Théâtre des Enfants Terribles. Au cinéma il a joué dans les films d'Alain Berberian *Paparazzi*, *Six Pack*. En 2003 on a pu le voir dans *Ma génération*, d'Igor Sekulic. En 2002-2003, il participe à la création de *la Cour des grands* de Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff.

## **PASCAL LE PENNEC,**

*Accordéoniste et compositeur*

Lauréat des Fondations Yehudi MENUHIN et CZIFFRA, il achève sa formation à l'Ecole Normale de Musique de Paris, où il obtient les Diplômes Supérieurs d'enseignement d'accordéon de concert, de concertiste de musique de chambre, d'harmonie et de contrepoint. Il donne de nombreux concerts d'accordéon classique, notamment Salle Cortot, à la maison de Radio France, à la grande Halle de la Villette, à la Pépinère-Opéra, à l'Institut Curie... ou encore dans le cadre des Instituts Français à l'étranger, et enregistre chez Skarbo un disque consacré à Kurt Weill. En tant qu'accompagnateur et/ou arrangeur, il a travaillé avec Hélène Delavault, Régine, Alain Loperest, Romain Didier, Philippe Meyer, Pierre Santini...

## **PHILIPPE LEYGNAC**

*Compositeur-musicien-comédien*

Musicien-comédien, il a accompagné dernièrement Alain Loperest aux claviers, trompette et percussions (1998) et Serge Utge-Royo en tant que pianiste (2000). Il a participé aux *Courgettes sauvages*, mis en scène par Aurélia Stammbach (2001) et au *Florilège des fous* de J.L. Debbattice (2002)

Il a composé la musique de *L'Enfant-rat* d'Armand Gatti, Festival de théâtre des Francophonies de Limoges, et participé au Meeting Poétique à la Mutualité par André Velter et Claude Guerre, retransmis sur France-Culture avec notamment Armand Gatti, Michel Piccoli, Laurent Terzieff, Jacques Bonaffé, Elise Caron...

Contact Presse : **Grégory Vandaële**

03 21 71 76 32 – 06 73 89 24 62 / [gregoryvandaele@theatredarras.com](mailto:gregoryvandaele@theatredarras.com)

## **GAETANO LUCIDO**

Il est diplômé de l'Ecole Internationale de Théâtre et de Création Jacques Lecoq. Il a travaillé avec de nombreuses compagnies, Le Théâtre de la Jacquerie, Le Théâtre de l'Unité, La Cie Total Théâtre, The Tottering Bipeds Theater Company, La Cie La Vache Libre, Le Cirque en Kit et la compagnie Théâtre au présent.

Musicien autodidacte depuis 1976, Gaetano Lucido joue de la contrebasse, du ukulélé, de la guitare et de la mandoline. Il dirige des stages de théâtre.. Il a présenté de nombreux spectacles de Music-hall, notamment avec sa chienne savante. Il est également mime, magicien et manipulateur

En 2002-2003, il participe aux soirées autour de Jacques Tati.

## **NICOLE MONESTIER**

*soprano*

Elle débute à l'Opéra de Marseille dans les œuvres tels qu' *Elektra*, *Carmen*, *Russalka*, *La Walkyrie*, *Le chevalier à la rose*, *Parsifal*... Elle se produit également à Nice (*La Traviata*, *La Cenerentola*), à Toulouse (*Nabucco*, *La fille de Madame Angot*), à l'Opéra du Rhin (*Ariadne auf Naxos*, *Le barbier de Seville*), à Nîmes (*Noces de Figaro*), à Bordeaux (*Lakme*, *La fille du régiment*, *La Chauve-souris*...) et à l'étranger (Liège, Rome, Salzburg, Bogota, ainsi qu'en Chine).

Nicole Monestier travaille avec des metteurs en scène tels que F. Zambello (*La Traviata* à Bordeaux), L. Laffargue et J. Savary (*Le barbier de Seville*) et enfin J. Deschamps et M. Makeïeff avec lesquels elle se produit dans *Les brigands* d'Offenbach à Bordeaux, Caen, Nancy.

En 2001, elle intègre la Compagnie Deschamps & Deschamps dans le spectacle *La Cour des grands* créé au TNB puis repris à Chaillot ainsi qu'en tournée. Au même moment, J.Deschamps et M. Makeïeff l'associent à l'hommage à Jacques Tati, qui coïncide avec la sortie du film restauré *Play time*. En 2003, outre la reprise de *La cour des grands*, elle participe à son premier long métrage *Sale affaire* de Yolande Moreau, et elle est également le sujet principal du documentaire d'Alain Saguez: *Le bonheur de chantier*

## **PATRICE THIBAUD**

Il passe cinq ans à la Comédie de Reims avec Christian Schiaretti. Avant, pendant un an, il se produit en duo avec Michèle Guigon dans des spectacles de cabaret. En 1994, il joue dans un spectacle d'Yvan Morane. Il participe pendant deux ans à des matchs d'improvisation. Il travaille pendant sept ans avec le Théâtre Job, créations comiques. En 2002-2003, il participe à la création de *la Cour des grands* de Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff au Théâtre National de Chaillot.

## **LUC TREMBLAIS**

Après trois ans au Conservatoire National de Région de Rouen, il travaille avec Andrzej Seweryn (*Les trois sœurs*) Michel Raskine (*La Maisons d'Os*), Laurent Pelly (*La Vie en Rose*) Nada Strancar (*Les Cancans*). En 2002-2003, il participe à la création de *la Cour des grands* de Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff.

Contact Presse : **Grégory Vandaële**

03 21 71 76 32 – 06 73 89 24 62 / [gregoryvandaele@theatredarras.com](mailto:gregoryvandaele@theatredarras.com)